元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

大帮新到
五磅庄台灣竹笋
卅安庄台灣竹笋
五磅庄清水馬蹄
一百磅庄新發菜綠豆
一百磅庄新發菜黃豆

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
喜市定街西三十三號

本公司歡迎華友商量裝飾問題
時來參觀本公司之超等油漆料。及各種花紙。種種式式。應有盡有。送貨免費。
兼僱聘青年。爲顧客服務。
配色專家。獻議裝飾方法。不取分文。
貨色豐富。質料優良。價錢克己。
專售：漆油。磁油。明油。染漆油。
精緻靚花紙。毛刷及輪機。

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷
CP-8

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧
那威斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
△新到
一百磅庄唐山揀手綠豆
五十磅庄唐山大糯米
大塊青綠粽葉
新栗肉干
中大蝦肉
去頭紅魚
去頭白花片
園口各樣菜種

各地要聞

台灣不利華僑投資

一般官制太苛官樣文章太多

台北華聯社電。可歎之官場繁文縟節。及其他困難。使投資家望台灣而生畏。

台北英文中國日報登載上項消息。並謂此乃一負責政府機關之調查報告書之一個結論。

該報引述該報告書稱。台灣有平廉之水電及勞力。但高度賦稅。高度利息。麻煩之官樣文章。及其他令人討厭之事。使投資家望而却步。香港方面無此等麻煩及討厭事情。所以海外華僑之資本如潮一般湧入香港。避開台灣。每日流入香港之華僑游資。達一千萬元港幣。截至一九五七年末之時。華僑在香港之投資。共達二百億元港幣。相形見拙。望塵未及。

該報告書繼稱。台灣之所謂華僑企業。實由島上人民經營。彼等冒充華僑。俾能享受特別權利。

香港台灣比較

一。投資家甚易在香港尋覓廠址。在台灣則需時數月或數年。

二。在香港獲執照開廠甚易。在台灣需時數週或數月。

三、香港入口免稅。台灣管制貿易。入口須經過麻煩手續始能通過稅關。

四。香港對英國聯邦國家。台灣。澳門。及中共大陸之出口。除戰畧物資外。毋須領取許可證。台灣之出口則須領許可證、牽涉許多麻煩。

五。台灣之商業所得稅。在五千美元溢利以上者。雙倍於香港。

六。在香港之銀行借欵較易。利息較低。在台灣之銀行借欵甚難。利息較高。

七。台灣技術人員及一般工人之工資、較低於香港者。

去年遊客到港逾十萬人

消費數字達三億五千萬元

香港訊。據香港旅遊協會發刊五七至五八及五八至五九年度報告書。各國旅客到港消費統計。昨年數達三億五千萬元之譜。此數比較港府每年庫收預算總額竟佔半數有多。五八年度統計。遊客十萬〇三千五十五人。內分七十四個國籍。英籍佔三萬二千六百二十二人。其他七萬〇四百三十三人。另有美軍官兵十二萬五千六百一十人。平均每日消費四百十七元。總計五千二百萬元。美籍商人平均每人一千〇一十元、總計一億七千九百萬元。上列美籍軍民合計二億三千一百萬元。實佔最多數。

英商人平均每人一百一十六元。總計一億一千六百萬。每客平均留港不過五日。

【未完】

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
東亞太平洋公司船期
由雲埠啓程回港
謙馬利亞號輪 八月廿四日開 九月十九日到香港
由港啓程來雲埠
澳奇地斯號輪 十一月六日開 十一月廿三日到雲埠
專理各舟車飛機客務
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

加拿大青年書社
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959
雲埠
馮玉奇著
天涯双鳳七毛 破碎春心六毛 慾海明燈六毛 玉女懷春五毛 姊弟情鴛六毛 兒女婚姻六毛 蛇蝎婦人五毛 朝秦暮楚六毛
山樓夢雨 傑克 四毛 私戀 劉以鬯 壹元四 霧燈 波瀾 五毛 喋血救佳人 江登 五毛 奪寶鈿奸 飼光 五毛 育嬰寶鑑二册 壹元二 有圖潘金蓮 五毛五 唐伯虎三戲水楊枝五毛 唐伯虎染房救美 五毛
射鵰英雄傳 東方豪俠傳二十册何剑奇六元 九節青龍鞭九册羽生二元二五 白髮魔女傳三十五册八元七五 血滴子三門怪女俠三册七毛五
陀龍傳三册劉筠堂壹元壹 劍影珠光六册 方山 三元 鐵掌神鷹四册沈雁清一元 花刀爭雄四册沈雁清一元 殺人王大戰巫人國 七毫 風雪大渡河郭嗣汾壹元四 銅雀台之戀董千里六毫五 戰爭與和平 中懷寫 九毫 香港的婚姻與繼承法八毫 精裝昭明文選 八元二五 三李詞集 南宮搏 五毫 鐵砂掌功(武功)壹元二五 香港九龍街道圖 六毫
金庸精構傑作全書七十九册 特價十五元正

新到 應市貨品
紅黃咸旦 花旗糯米
飛馬墨鮑 大粒紅棗
靚枝蝦肉 冲菜頭片
鮮靚馬蹄 去頭冰蝦
各欵合時咸魚均有到
瓜菜極歡迎採購

利嘉高華貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

香港南北行街四十九號
香港麥廣記參茸行有限公司
MAK KWONG KEE LTD.
49, BONHAM ST W. HONGKONG
世業·二百餘年 宇旨：專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 鹿鞭 鹿茸 東茸 玉桂 國藥 蛤蚧 太補茶 三鞭 太補茶 補品 茸末
歡迎各埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保滿意
新出品：英雄球
代理處
KWONG LUN CO. 司公曜廣 94, FOSTER PLACE TORONTO ONT.
CHIN YORK CO. 司公都安 120, CHESTNUT ST. TORONTO ONT.
QUE HING CO. 司公興僑 127, DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
不用棉毛 純食利便 調節養顏 有益身體

由香港回來
真新線同度寶月齊月寶號號船上
青年夫婦結婚之後同度蜜月最好是搭華貴的總統船橫渡太平洋在海光接天月明星稀之夜確是優逸享受
總統船上設備電影、音樂、舞會、圖書、雀牌、拾波、種種游藝，華貴廚師，精製餚饌，男女聽員，招待週到，船票價目畧列如下
由舊金山至香港 頭等位單程六百五十元起 旅行位單程三百四十元至四百元
由香港至舊金山 頭等單程六百二十五元起 旅行位三百三十元至三百九十元
關於其他旅行消息請向各埠代理或駐溫哥華總代理均安號查詢
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司 均安號 總加拿大總代理

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理同國護照各種旅行文件
代售詩曼亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
負責遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快速妥當
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 七月四日
克利夫蘭總統 七月廿五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 七月三日
威爾遜總統 七月廿八日

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840
Authorized Passenger Agent
Canadian Pacific Railway Co.
Orient & Pacific Lines
葉榮勛旅行社
▲代理詩丕亞鐵路公司 車票 火車每日標準時間八点及八点半下午由雲埠往加東
▲代理東亞太平洋輪船公司 船票 謙馬利亞號船定期八月廿四日由雲埠啓程往香港 貴客如有意。回港或有家眷來加者。祈早日到來小號接洽定位爲幸。
▲代理各航空公司 機票
▲代理申請僑眷來加手續。代領取加國護照。外埠僑胞如有家眷由祖國來加。到雲埠時若當地無親屬照料。本人亦可能代辦照料一切。接送僑眷轉往各埠。解答旅行人事問題。請君光顧。請直接洽商。
葉榮勛啓

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料）。將重要文件、証書、相片、發紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文篡改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。